

**APOTHEKE AM FLUGPLATZ**  
Bienenroder Straße 19  
38110 Braunschweig-Waggum  
Tel. 0 53 07-51 50 · Fax 84 92

# Durchblick

Shoppen News Culture

für die Bewohner von Harxbüttel, Thune, Wenden, Bienrode, Waggum, Bevenrode, Kralenriede, Querum und ihre Freunde

**Audi Quattro  
Zubehör Aktion**

bei ABRA  
in Querum

**15% Nachlass**  
Auf alle Audi Quattro Zubehör Teile!  
4.8.12, 11.8.12, 18.8.12, 25.8.12

Jeden Samstag im August!

Autohaus Braunschweig GmbH  
Bienenroder Straße 10  
38108 Braunschweig  
Tel.: 05 31-23 72 40  
abra-querum.de



## Verkehrszählung in Waggum



Verkehrslösung nach der Kappung Grasseler Straße: analysiert, versprochen und gehalten?

Die Waggumer sind fassungslos, nachdem Ihnen das Verkehrsgutachten am 8. Juli 2012 vorgestellt wurde. Hauptursache der Verkehrsbelastung im Ort ist vor allem der Eigenverkehr, so der Gutachter. Ergo: Eine Umfahrung bringt keine Entlastung. Die Ortsdurchfahrt muss ausgebaut werden.

Zuerst hatte man in 2003 den Tunnel als Ersatzmaßnahme für die Kappung der Grasseler Straße durch den Landebahnausbau versprochen. Dann wollte das keiner mehr finanzieren und man ging mit der Ostumfahrung in die Planung.

Der Planfeststellungsbeschluss zum Flughafenausbau aus 2009 hatte die Ostumfahrung aber herausgenommen, soweit nicht andere Alternativen geprüft seien. In einer Variantenuntersuchung zu möglichen Trassen der Flughafenerweiterung (Kuhn+Partner 2010) wird dann als favorisier-

te Lösung die Südumfahrung in Kombination mit der Bienenroder Spange herausgearbeitet. Auch hierzu hatte es eine Verkehrsuntersuchung der Gutachter gegeben. Trotzdem haben verantwortliche Ratsherren daraufhin wieder die Ostumfahrung bestätigt und die Empfehlung der Verwaltung ignoriert, obgleich die Chance der Realisierung damit quasi nicht gegeben war.

Im aktuellen Ergebnisbericht der Verkehrserhebung von wvi ist nun zu lesen: „... Die Belastungen auf der Bienenroder Straße am westlichen Ortsausgang von Waggum betragen bereits 6.400 Kfz pro Tag.“ Das bedeutet jetzt schon eine Erhöhung von 64%. An andere Stelle wird notiert: „Dabei ist aber zu beachten, dass in der Verkehrsprognose 2020 noch zusätzliche Nutzungen im Bereich des Flughafens enthalten sind, die im jetzt ermittelten Netzzustand 2012 noch fehlen und voraussichtlich eine weitere Verkehrszunahme zu Folge haben werden.“

Mit diesen Aussagen wurden die Verkehrsprognosen aus der Vergangenheit bereits übertroffen. Empfehlungen waren seinerzeit wie oben ausgeführt die Südumfahrung und beschlossen wurde die Ostumfahrung. Heute soll es dann nicht mehr wirtschaftlich sein, den Ortskern von Waggum über eine Variante (Tunnel oder Südumfahrung) zu entlasten? Braunschweig profitiert vom Forschungsflughafen, die Lebensqualität im Norden wird wesentlich gemindert.

Bezirksbürgermeister Gerhard Stülten bringt es auf den Punkt: „... ein Tunnel, teilweise in offener Bauweise, wäre die beste Lösung.“

Jürgen Wendt von der CDU-Fraktion sagte auf der Bezirksratssitzung: „Die Verwaltung soll offenlegen, welche Maßnahmen sie nach dem Gutachten plant und welche Kosten dabei eintreten.“

Eine Sondersitzung zu diesem Thema wurde beschlossen für den 17. September in Waggum.

**Clowns & Helden**

lesen • schenken • spielen

Buchhandlung Modenschmuck  
Geschenkartikel Dies und Das  
Taschen Kindermoden

Mo-Fr 9:30-13:00 15:00-18:00  
Sa 9:30-13:00

Bienenroder Str. 18A 38110 Braunschweig  
Tel. 05307 980522 Fax 05307 980523

**EISforum QUERUM**

Eisspezialitäten aus eigener Herstellung ohne Farbstoffe und Geschmacksverstärker  
Kaffee und Trinkschokolade aus biologischem Anbau  
selbst gebackener Kuchen

Alles auch zum Mitnehmen

Bevenroder Str. 125 Tel. 0531 3547772  
38108 Braunschweig eisforum querum

**Wellness Point.**  
ANDREA FELDHOFF

Dipl. Wellnessmassseurin u. zertif. Entspannungstrainerin  
Alexandra Josek  
Zertif. Wellnesspraktikerin

Herbstkurse Autogenes Training / Progressive Muskelentspannung Kursbeginn: 13.09.12. Anmeldungen bis 31.08.12.

Preisänderungen ab 01.09.12! Sie haben jetzt noch die Möglichkeit zu sparen, nutzen Sie die Change!  
Termine nach telef. Vereinbarung  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

In den Grashöfen 52a 38110 BS/Waggum Tel.: 05307-980 160  
www.wellness-in-waggum.de anfrage@wellness-in-waggum.de

Petra Klügel **Leitlos** Größe 34-60  
Kleide & mehr

Für jede Frau das ultimative Traum-Outfit in ihrer Größe für jeden Typ - für jeden Anlass

**Räumungsverkauf Sommerware 20-50% auf Saisonware**

Öffnungszeiten: Mo-Sa 9:00-13:00 Uhr und Mo-Fr 15:00-18:00 Uhr  
Querum, Westfalenplatz 3, Tel 0160 7639145

**Räumungsverkauf Sommerware 20-50% auf Saisonware**

**Fenster • Haustüren • Rollläden • Wintergärten • Vordächer • Sonnenschutz • Fliegengitter**

**orko Fenster GmbH**  
Ernst-Böhme-Str. 7 / Ecke Hansestr., 38112 BS ☎ 05 31 / 31 10 21-24, info@orko.de  
**Seit über 35 Jahren Ihr richtiger Partner vor Ort! Wir danken für Ihr Vertrauen!**

Getränkefachhandel **Potyka**  
Volkmaroder Str. 16  
38104 Braunschweig  
Tel (0531)-37 20 66  
www.potyka.com

**WIR HABEN SIE ALLE!**

Bierzeltgarnituren Stehtische Gläser Zapfanlagen Kühlschränke Kühlanhänger

## Wärme hat einen Namen

## Greune

Mineralölhandel GmbH  
Am Bockelsberg 18, 38110 BS-Wenden

Telefon ( 0 53 07 ) 45 30  
Telefax ( 0 53 07 ) 4 91 55

Wohlige  
Wärme !



Heizöl EL schwefelarm  
Heizöl Premium schwefelarm  
Diesel DK



## Ihre Heizung frisst Ihnen die Haare vom Kopf?

Lassen Sie sich das nicht länger bieten!



Wir beraten Sie kostenlos!

- Wie sparen Sie Energie?
- Welches System ist für Sie richtig?
- Wie heizen Sie in Zukunft?
- Wer fördert was?
- Worauf warten Sie noch?



Allee Stadtweg 34 • 38110 BS-Waggum  
Telefon 0 53 07 / 61 66 • Telefax 0 53 07 / 82 34  
Kunden-Hotdienst-Nummer: 01 72 / 5 43 61 66

ursula eilers  
redumed braunschweig  
institut für gewichtsreduktion

Natürlich schlank und fit werden - Über 20 Jahre Gewichtsreduktion mit redumed  
Die Jeans sitzt, das figurbetonte T-Shirt passt wieder. Ein Züviel an Gewicht zu reduzieren, fühlt sich einfach gut an, bringt neuen Schwung und Beweglichkeit. Besonders jetzt im Sommer mit Blick auf Sommermode und Sommerurlaub.

Das Team von redumed im Haus der Ärzte, Celler Str. 32, unterstützt Klienten mit einem bewährten Konzept und intensiver persönlicher Betreuung auf ihrem Weg zum Wohlfühlgewicht. Das Motto lautet: „In drei Phasen zur erfolgreichen Gewichtsreduzierung“.

Gemeinsam mit ihren Klienten erarbeiten die examinierten Krankenschwestern Ursula Eilers und Ina Schwerin (seit November wieder im Team), nach einer ärztlichen Eignungsuntersuchung im Hause einen maßgeschneiderten Ernährungsplan. Er ist gut umsetzbar und besteht aus normaler, leichter Mischkost.

- Der erste Schritt ist die Gewichtsreduktion.
- Ist er gemeistert, folgt die Stabilisierungsphase: Das Wunschgewicht ist erreicht. Nahrungsmenge und Auswahl werden schrittweise gesteigert.
- In der sogenannten Erhaltungsphase geben die redumed-Beraterinnen weiter Unterstützung und Tipps, um die Erfolge zu sichern.

Als ärztlich geprüfte Wellnesstherapeutin bietet Ina Schwerin darüber hinaus Wellnessmassagen an.  
Redumed bietet kostenlose Informationsgespräche an. Terminvereinbarungen unter Tel. 0531 124222 oder www.redumed-braunschweig.de

- HU/AU Abnahme
- Autoglasmontage
- Inspektions-Service
- Reifendienst
- Klimaanlage-Service
- Achsvermessung
- KFZ-Elektrik / Elektronik
- Unfallinstandsetzung

**Fahrzeugtechnik Bevenrode**  
Inhaber: Dirk Peukert  
**Kfz - Meisterbetrieb**  
Reparaturen aller Art • alle Fabrikate  
Grasseler Str. 78a 38110 BS • Bevenrode  
**Bärenstark!!** FON 05307 / 59 59

Öffnungszeiten: Mo-Do 7<sup>30</sup>-17<sup>30</sup> Fr 7<sup>30</sup>-14<sup>30</sup>

## Traditionelles „Scheiben annageln“

Anlässlich des diesjährigen Königsschießens ließ es sich der „Kleine König“ Thorsten Wendt (zugleich auch Heimatpfeiler im Stadtteil Querum) nicht nehmen, eine ganz alte Tradition wieder aufleben zu lassen:

Das „Scheiben annageln“. Nach einigen Jahren Pause spendierte der Schützenverein Querum von 1874 e.V. den in diesem Jahr proklamierten Königen wieder die altbekannten „Königs-scheiben“.

Am Freitag, 06.07.2012, fand in der Fischerkampsiedlung in Querum nun das Annageln der Königsscheibe inkl. einer sehr reichlichen Biertaufe (auch für die Zuschauer) statt.



Fast 40 Schützenbrüder und -schwestern, der Große und der Alterskönig, Freunde und Nachbarn kamen und unterstützten mich als Präsidenten des Schützenvereins und den Kleinen König bei der schwierigen Aufgabe der „Scheiben-Taufe“ mit entsprechendem Beifall bei bestem Königswetter.

Es bleibt zu hoffen, dass das traditionelle Annageln der Königsscheiben auch in den kommenden Jahren wieder ein fester Bestandteil im Vereinsleben wird.

Jürgen Wendt  
Präsident des Schützenverein  
Querum von 1874 e.V.



Präsident Jürgen Wendt  
Kleiner König Thorsten Wendt  
Vizepräsident Lutz Mürtens



Lincolnstraße 46-47  
38112 Braunschweig

## Workshop

Donnerstag, 16.8.2012  
16:00 - 18:00 Uhr

Was schreibe ich in Trauerkarten  
Wie begegne ich Menschen in Trauer  
Kosten 10,00 € incl. Material



## Sommerfest der Nachbarschaftshilfe

Sommer  
Wo Gräser Blüten tragen  
in Farben Ihrer Wahl  
Wo zarter Stolz den Falter hebt zur Sonne -  
Wo du und ich getaucht in Licht  
zur Blütenwiese werden  
(Regina Giese)

Mit diesem Gedicht konnten sich die ca. 70 Gäste schon mit der Einladung auf ein buntes Fest einstimmen und wurden nicht enttäuscht: Bei bestem Sommerwetter erlebten sie am 04.07.12 einen abwechslungsreichen Nachmittag in der kath. Kirchengemeinde St. Christophorus. Propst Heine eröffnete ihn mit

einer Andacht, in der er auf die Stürme des Lebens einging, den jeder Mensch ausgesetzt ist.

Besondere Magnete bildeten der extra geordnete Eiswagen und ein Verkaufstisch, an dem sowohl selbst gebastelte Waren einer Hobbykünstlerin als auch Artikel aus fairem Handel angeboten wurden. Beim Anstehen ergaben sich viele nette Gespräche. Die Musikgruppe Adam Schütte sorgte mit ihrer bunten Liedermischung für eine fröhliche Atmosphäre. Und immer wieder ein High-Light: Viele selbst gemachte Salate und gegrillte Würstchen,

am Tisch freundlich serviert. Da ohne viele fleißige Helfer/innen so etwas nicht möglich ist, ein herzliches Dankeschön an alle, die sich hier engagiert haben!

Kontakt:  
Nachbarschaftshilfe Braunschweig-Nord  
Veltenhöfer Str. 3 (über der Post in Wenden))  
38110 Braunschweig  
Tel.: 05307 2764  
Mail: nbh-bs-nord@t-online.de  
www.nachbarschaftshilfe-bs-nord.de

Koordinatorinnen:  
Claudia Rösemann, Raphaela Klann, Beate Koch

Sprechzeiten:  
Montags: 14.00-17.00 Uhr  
Mittwochs: 9.00-12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Beate Koch



## Gegendarstellung

zum Artikel: „Viel Wind um Nichts“ (Durchblick Nr. 18/Juli 2012-Seite 01)

Zu den Ausführungen von Herrn Jasch (Bündnis 90-Die Grünen) ist folgendes anzumerken:

In der Sitzung des Planungs- und Umweltausschusses am 06.06.2012 wurde lediglich die Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Braunschweig „Bevenrode-Am Pfarrgarten“ und die Aufstellung des Bebauungsplanes mit Gestaltungsvor-

schrift beschlossen, mit dem Ziel, Wohnbauflächen zu entwickeln. Das Abstimmungsergebnis waren 8 „Ja“-Stimmen (SPD/CDU) und 3 „Nein“-Stimmen (BIBS/Grüne), somit wurde der Antrag der Stadtverwaltung so beschlossen.

Es wurde dabei den Ausschussmitgliedern nicht mit einem Satz eine Zustimmung des „alten“ Bezirksrates 112 suggeriert. In der Sitzung des Stadtbezirksrates am 18.06.2012 wurde die Behandlung dieses Punktes abgelehnt, weil die CDU-Fraktion im Stadtbezirksrat 112 keine Dringlichkeit gesehen hat. Der Bebauungsplan wird dem Bezirksrat nach Fer-

tigstellung ohnehin zur Entscheidung vorgestellt.

Bezüglich der Thematik „Windkraftanlagen östlich von Bevenrode“ verweise ich auf meine ausführliche Stellungnahme in derselben Ausgabe der Zeitung Durchblick auf Seite 6 und meine Ausführungen auf Radio Okerwelle.

Thorsten Wendt  
Vorsitzender des CDU-Ortsverbandes Wabe-Schunter  
Mitglied des Stadtbezirksrates 112 (Wabe-Schunter-Beberbach)  
Vorsitzender der CDU-Fraktion

## Amtswechsel Einführung – Verabschiedung - Neubeginn



V.l.n.r.: Hans-Dieter Helms, Ilse-Marie Cordes, Elfriede Albrecht, Hans-Eberhard Schaper, Klaus Dreves, Gottfried Junghans

Ein kurzer Rückblick:  
Es gab im letzten Vierteljahr Ereignisse in unserer Gemeinde, die große Veränderungen mit sich brachten. Propst Andreas Weiß aus Königslutter kam in dieser kurzen Zeit zweimal nach Bevenrode. Am Sonntag Judika (25. März) nahm er während eines Abschiedsgottesdienst die Entpflichtung von Pfarrer Ulrich Adrian vor. Am 3. Sonntag nach Trinitatis (24. Juni) führte er Pfarrer Lothar Voges in einem Festgottesdienst als neuen Gemeindepfarrer ein.

Nach nur 3-monatiger Vakanzzeit, die durch Pfarrer Konstantin Dedekind und dem 2. Vorsitzenden des Kirchenvorstandes Gottfried Junghans erfolgreich überbrückt wurde, haben wir nun wieder einen amtierenden Pfarrer. Wir hatten gute Gründe zu feiern. Galt es doch den neuen Pfarrer und den neuen Kirchenvorstand einzuführen, die auscheidenden Kirchenvorstands-

mitglieder und unsere langjährige Küsterin Elfriede Albrecht zu verabschieden.

In Begleitung von Pfarrkollegen, dem „alten und neuen“ Kirchenvorstand mit der Küsterin in der Mitte, zog Pfarrer Voges mit Propst Weiß in die Kirche ein.

Zahlreiche Gemeindeglieder waren gekommen, um dabei zu sein und damit ihrer Freude über den Neubeginn Ausdruck zu geben.

In einem Festgottesdienst, der musikalisch von unserem Kirchenchor mit gestaltet wurde, fanden alle nötigen Amtshandlungen statt, die unter Mitwirkung von Pfarrer Dedekind und Mitgliedern des Kirchenvorstandes einen würdigen Rahmen erhielten.

Es war ein eindrucksvoller Gottesdienst, der allen noch lange in guter Erinnerung bleiben wird.



V.l.n.r.: Pfarrer Lothar Voges, Kerstin Nehrhorn, Daniel Hagelberg, Martina Jungeblut, Helge Junghans, Angelika Hohmann, Dennis Baumgarten, Gerlinde Koopmann, Ina Pakusch

Im Anschluss an den Gottesdienst fand ein gemeinsames Kaffeetrinken im Gemeindehaus statt. Die meisten Gottesdienstbesucher folgten der Einladung von Pfarrer Voges und genossen die Tasse Kaffee und den leckeren Kuchen. Man war eine gute Weile zusammen, um zu klönen.

Ein herzliches „Danke“ an alle, die zur Vorbereitung dieses Festtages beigetragen haben.

Der Auftakt eines Neubeginns ist gelungen - sorgen wir alle dafür, dass ein gutes Miteinander möglich ist - ein Schiff, das sich Gemeinde nennt, weiter unterwegs ist.

G. Koopmann

## Longlifeinspektion

inkl. Material\*

z.B. für

Golf V & Touran

ab 195,-

\*0,25 Liter/Longlifemotoröl 5W30, Ölfilter, Innenraumfilter, Kleinteile

## Klimaanlagen-wartung

ab 49,00 EUR

Alle Angebote inkl. 19% MwSt

Angebote bis 30.09.11 gültig !!

# Kultur zwischen Büchern Die Schule steht leer, aber...

in der Ortsbücherei Querum



**Di, 28.08.12 16:30-17:30 Uhr**  
Märchen- und Lesestunde  
Bilderbuchkino: "Die Zwergenmütze" von Brigitte Weninger, illustriert von John A. Rowe  
Ein Zwerg verliert beim spazieren gehen seine Mütze. Ein Laubfrosch entdeckt das rote Ding und zieht gemeinsam mit anderen Tieren in die Zipfelmütze ein. Wie es dazu kommt, dass der Zwerg seine Mütze wieder findet und schlussendlich nur einer allein drin wohnt, das zeigen Bilder auf der Leinwand zu denen die Geschichte vorgelesen wird.  
Für Kinder ab 3 Jahren!

Öffnungszeiten während der Ferien:  
Dienstags 24.07., 31.07., 07.08., 14.08., 21.08., 28.08. 10:00-12:30 Uhr  
Donnerstag, 30.08. 15:00-19:00 Uhr

## Sommerfest im Freibad

Im Freibad Waggum fand am 8. Juli das Sommerfest statt, wo-



bei diese Bezeichnung allein zu wenig wäre.

Begonnen wurde um 9:30 Uhr bei Sonne mit einer Premiere - einem FreiluftGottesdienst mit Pastor Dedekind, musikalisch begleitet vom Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Wenden. Auch für die, die sich sonst nicht zu den Kirchgängern zählen, war dies ein Ereignis von besonderer Atmosphäre.

Nach dem Gottesdienst hielten der Vorsitzende des Fördervereins Gert Bikker, der Vorsitzende der DLRG Stefan Schulze und der Bezirksbürgermeister Gerhard Stülten jeweils eine kurze Rede. Die wichtigsten Fakten hier zusammengefasst: Am Pfingstwochenende konnten über 1.000 Besucher gezählt werden, über 2.000 Unterschriften sind mittlerweile geleistet und der Förderverein hat nun über 200 Mitglieder. An dieser Stelle ein Dank an die verschiedenen Presseorgane, die uns durch ihre rege Berichterstattung und ihre Unterstützung sehr geholfen haben.

Um 10:30 Uhr startete dann das SonntagsFrühstück. Die bereitgestellten Tische füllten sich schnell mit allerlei Leckereien. Und die Kinder durften endlich ins Wasser - immer noch mit Sonne. Sie waren dann auch die Hauptpersonen für die Wasserrutsche, die Hüpfburg, die Verlosung der Preise für die selbst gemalten Bilder und allerlei Wasserspiele. Beim PoolNudelRennen spendierte die DLRG als Hauptgewinn für den schnellsten „PoolNudelRenner“ einen Tag auf ihrem neuen Rettungsboot.

Beendet wurde dieser Tag, wie es sich für ein Schwimmbad gehört, mit Wasser. Allerdings kam das von oben und so wurde die Abschlussbratwurst überdacht eingenommen.

Ich jedenfalls freue mich auf die Sonne, die jetzt kommen soll...

Wir sehen uns im Freibad Waggum!

Heike Nieß



PS: Vielleicht auch in den nächsten Jahren, denn es wurde an diesem Tag angedeutet, dass wir einer Rettung des Bades näher gekommen sind.

Einige Ratsherren setzten sich in ihren Fraktionen dafür bereits ein...

... die Kinder und die Betreuer, die in den Container „müssen“ fühlen sich dort sehr wohl. Diese Kleinigkeit hat der Artikel in der Braunschweiger Zeitung vom 14.06.2012 nicht erwähnt.

Natürlich ist es manchmal heiß und stickig, wie in vielen Klassenzimmern auch. Wird ein Fenster geöffnet, ist die Luft wieder besser.

Im Sommer (an heißen Tagen) sind offene Fenster auch nicht immer die Lösung, da helfen uns dann zwei Ventilatoren, die gleich im ersten Monat angeschafft wurden. Vorm Winter hatten Erzieher und Eltern ein wenig Angst, „hoffentlich ist es warm genug“! Hier, wie in vielen anderen Bereichen, hat die Stadt Braunschweig gemeinsam mit den Handwerkern gute Arbeit geleistet, frieren ausgeschlossen.



Die Bezeichnung ‚Container‘ hat bei vielen Menschen einen negativen Beigeschmack, sogar viele Schüler aus der Grundschule Waggum hatten komische Vorstellungen. Nach einem Besuch

sind sie dann sehr überrascht, was es bei uns alles gibt.

„Unser“ Container ist hell, hat viele Fenster, eine Küchenzeile, Tische, Stühle, Regale mit unterschiedlichen Spielsachen und Büchern, einen Schrank für viele Materialien zum Basteln, Werken und Gestalten, einen Kicker, ein Ranzenregal und zwei Sofas.

Wir haben versucht einen Ort zum Wohlfühlen zu schaffen, nach der Schule, ein kleines Zuhause, etwas anderes als ein Klassenzimmer.

Aber nun noch einmal zu den leeren Klassenzimmern in der Schule am Nachmittag. Jeder Klassenraum gehört einer Klasse und gemeinsam wird er von den Kindern dieser Klasse auch gestaltet. In jedem Klassenraum befindet sich das Eigentum dieser Kinder und diverse Arbeitsmaterialien. Wo wäre da noch Platz für uns.

Schulkindbetreuung heißt auch Schularbeitenbetreuung, aber genauso wichtig ist das gemeinsame Mittagessen und die Freizeit - und Feriengestaltung.

Wer sich wirklich für unser Leben in unserem Container interessiert kann gern einmal reinschauen. Freitag nach 14.00 Uhr ist ein guter Zeitpunkt, denn am Freitag gibt es keine Hausaufgaben.

Den zweiten Container werden wir mit genau so viel Sorgfalt einrichten, wie den Ersten. Wieder ein Platz für Kinder zum Wohlfühle nach der Schule, auf dem Gelände der Schule, aber nicht im Schulgebäude.

Kerstin Becker, Erzieherin im Kindergarten und im Container

## Klassenfest im Freibad



Am 9.7 feierte die Klasse 1c der Grundschule Waggum ihr Klassenfest im Freibad. Das Freibad war hierfür einfach ideal. Bei 21 Grad Wassertemperatur konnten die Kinder bei Familie Zakel Schnuppertauchen, auf der Wiese herumtollen und einen Parcours

absolvieren. Auch für Speis und Trank war gesorgt, die Würstchen und Salate schmeckten sehr lecker.

Wir hoffen, dass wir auch 2013 wieder so schön im Freibad feiern können.  
Andreas Ruta

## Nachtläufer danken Volksbank BraWo



Steffen Krollmann (Direktionsleiter der Volksbank BraWo), Otto Schlickmann (MTV Präsident), Anna, Talea und Kea

Mit über 200 Läufern hat die Grundschule Waggum diesmal an dem Braunschweiger Nachtlauf teilgenommen.

Stellvertretend nahmen Anna, Talea und Kea von der Volksbank BraWo und dem MTV einen Scheck über 200 Euro entgegen, da die Grundschule von den Schulen das zweitgrößte Starterfeld stellte.

Der Lauf fand am 29.06. am Abend statt und wurde bereits am Mittag mit einer Pasta-Party in der Schule eingeleitet.

Wir werden in der nächsten Ausgabe ausführlicher berichten.

Sigrit Bikker



Anna Trintje

Vom 19.-31.08.2012 findet wieder ein Sommersegeltörn der Kirchengemeinden Waggum und Bevenrode im holländischen Watten- und Ijsselmeer statt. In den Salz- und Süßwassergebieten der Niederlande segeln wir mit der „Anna Trintje“ von Hafen zu Hafen. Auf den Plattbodenschiffen geht es nur gemeinsam voran. Darum ist tätiges Zupacken beim Segeln wie auch in der Kombüse und beim Einkauf gefragt. Das Mindestalter ist 12 Jahre, die Kosten für die Tour incl. Transfer und Vollverpflegung betragen 500,- €. Weitere Informationen gern im Pfarramt unter Tel. 05307/5765

**SIEMS & v.SCHRENCK**  
RECHTSANWÄLTE - FACHANWÄLTE

<p><b>RECHTSANWALT MICHAEL SIEMS</b> FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT</p>	<p>MIETRECHT PRIVATES BAURECHT ERBRECHT BANKRECHT</p>
<p><b>RECHTSANWALT PHILIPP v. SCHRENCK</b> FACHANWALT FÜR VERSICHERUNGSRECHT</p>	<p>ARBEITSRECHT VERKEHRSUNFALLRECHT BUSSGELDRECHT REISEVERTRAGSRECHT</p>
<p><b>RECHTSANWÄLTIN SANDRA STELZNER</b></p>	<p>FAMILIENRECHT STRAF- UND OPFER-SCHUTZRECHT VERKEHRSRECHT ARZTHAFTUNGSRECHT BAURECHT</p>

**Beratung    AUSSERGERICHTLICHE VERTRETUNG**  
**PROZESSFÜHRUNG    FORDERUNGSEINZUG**  
**ZWANGSVOLLSTRECKUNG**

ERLENBRUCH 31, 38110 BRAUNSCHWEIG  
WWW.RECHTSANWALT-SIEMS.DE    TEL. 05307 2018-0    FAX -21  
MICHAEL@RECHTSANWALT-SIEMS.DE

**Getränke-Bringdienst**  
**Potyka**  
www.potyka.com  
Tel. 0531 848006 Fax: 0531 848024

**Getränke-Bringdienst**  
**Potyka**  
www.potyka.com  
Tel. 0531 848006 Fax: 0531 848024

**Wir sind das Fachgeschäft für den motorisierten Wassersportler**

Bei uns bekommen Sie:

- alle möglichen Ersatzteile für Innen- und Außenbordmotore
- Spezialabteilung für Farben
- Bootszubehör von A-Z

Besuchen Sie unseren Online Shop auf [www.bootshalle-braunschweig.com](http://www.bootshalle-braunschweig.com)

Telefon: 05304 1098

**BOOTSHALLE BRAUNSCHWEIG**  
Inh. Rüdiger Paschold e.K. 38527 Meine An der Feuerwehr 10

**Bestattungshaus**  
**» SARG-MÜLLER «**

Möge Euch die Erinnerung an den lieben Verstorbenen begleiten wie ein wärmender Sonnenstrahl.

Gliesmaroder Straße 109    38106 Braunschweig

TAG & NACHT    ☎ (0531) 33 30 33

[www.sarg-mueller.de](http://www.sarg-mueller.de)

**Führerschein in 10 Tagen möglich**  
**Jetzt anmelden zum Ferienkurs!!!**  
**Mehrmals täglich Theorie Unterricht**

Auguststraße 20 • 38103 Braunschweig  
0531 - 614 98 999

Hopfgarten 14 • 38162 Weddel  
05306 - 932 3735

[www.smile-fahrschule.de](http://www.smile-fahrschule.de)

Kastanienallee / Hopfgarten 40  
38102 Braunschweig  
Tel.: (05 31) 79 56 85 - Fax: 7 17 68  
E-Mail: [leserate.bs@web.de](mailto:leserate.bs@web.de)

First- und Second-Hand-  
BUCHER  
Musik-, Film- und Kunst-  
POSTKARTEN  
und MEHR

**LESE RATTE**  
MO - FR 10.00 - 19.00 Uhr  
SA 10.00 - 14.00 Uhr

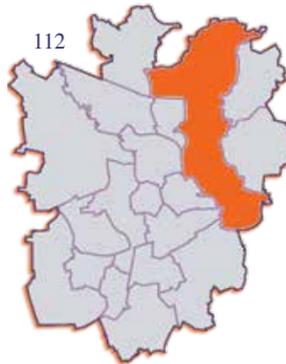


## Schöner Bauen mit Holz!

- Plattenwerkstoffe
- Holzböden
- Deckenverkleidungen
- Hobelware
- Wandverkleidungen
- Innentüren
- Gartenholz

Max Timber ist der anerkannte Partner anspruchsvoller Profis für den innovativen und dekorativen Innenausbau. Aber auch ambitionierte Heimwerker sollten mal vorbeischaun und sich von der Riesenauswahl toller Holzwerkstoffe inspirieren lassen. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**  
Übrigens, Max Timber ist seit 2010 ein Unternehmen der Luhmann-Gruppe.

**max timber**  
Luhmann Holz-Zentrum ... und mehr  
Celle · Salzwedel · Braunschweig · Gardelegen



### Wabe-Schunter-Beberbach

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Auch die Bezirksratsmitglieder merken es kurz vor den Ferien: 112 ist der ausgedehnteste Bezirk in Braunschweig mit vielen Tagesordnungspunkten und einem riesigen Arbeitsprogramm. Wegen der sehr unbefriedigenden Situation um den Flughafen kommen immer wieder Anfragen zu unerledigten Problemen.

Die kurz vor der Kommunalwahl 2011 ohne Verkehrskonzept „mit heißer Nadel gestrickte“ Landebahnverlängerung ist für alle Bürger eine unzumutbare Belastung, die Äußerung „das ruckelt sich schon zurecht“ eine menschliche und politische Entgleisung.

So nicht! ...  
... war dann auch die überwiegende Meinung der zahlreichen Besucher und der Bezirksratsmitglieder bei der Sitzung am 18.7.2012 im völlig überfüllten Feuerwehrhaus in Riddagshausen.

Der Bezirksrat begrüßt, dass das Gutachten nun endlich vorliegt. Aber - nach der anfangs angedachten Tunnellösung wird jetzt aus Kostengründen auch jegliche Umfahrung für Autos abgelehnt. Es wurde nicht nur von den Zuhörern deutlich gesagt - das ist keine Lösung!

Da viele Fragen (Kosten-/Nutzenverhältnis von Tunnel, Umfahrungen, Bewertung der Zählung während der Straßenbauphase usw.) offen blieben, wurde eine Sondersitzung beschlossen. Termin voraussichtlich 17.09.2012 in Waggum, s.u.

Übrigens: Bisher hat noch kein Forschungsflugzeug die neue Bahn benutzt!

Eine Anfrage des Bezirksamtes ergab, dass im Herbst das Dach des **Jugendzentrums Querum** saniert sowie die Erneuerung einiger Fenster vorgenommen werden soll.

Im Feuerwehrhausschuss wurde der **Neubau Feuerwehrhaus** neben der Aral-Tankstelle beschlossen. Jetzt geht es um die Feinplanung zum Raumkonzept (Sicherheitsanforderungen, Umkleiden, Sanitärbereich usw.).

**Parken Eitelbrodstraße**  
Die Parkplatzsituation an der Eitelbrodstraße soll verbessert werden. Der Bezirksrat erwartet seitens der Verwaltung schnelle Lösungsvorschläge und wünscht Mitwirkung.

### Ortsdurchfahrt Waggum

Der Bereich von Bienroder Straße/Im Schühfeld bis Rabenroder Straße/Kirchblick soll durchgängig als 30 km/h-Zone ausgewiesen werden. Bei einer Messung am 29.02.2012 fuhr an der Abfahrt Schühfeld in Richtung Ortsmitte über 66 % der Fahrzeuge schneller als 40 km/h, obwohl kurz dahinter die 30km/h-Zone beginnt. Im Frühjahr 2012 wird eine weitere Geschwindigkeitsmessung mit Aufstelltafel vorgesehen.

**Schwimmbadfrühstück** am 8.7. und Bürgerbrunch der Gemeinde für Wohneigentum am 15.7. in Waggum mit Open-Air-Gottesdiensten waren tolle Ideen, die gute Resonanz lässt auf Wiederholung hoffen. Dank den Organisatoren und Herrn Pastor Dedekind, dem Musikzug Wenden der FFW sowie dem Posaunenchor Nord.

### 166 Krippenplätze im Stadtbezirk

2012/13 werden in Gliesmarode zwei neue Krippengruppen eingerichtet, damit sind 166 Plätze vorhanden und 36% des Bedarfs erreicht. Nach dem Kita-Neubau an der Querumer Straße wird ab 2014 die städtische Zielvorgabe 40%-Versorgung im Stadtbezirk erfüllt.

### Lärmbelastung am Flughafen

Nach Meinung vieler Bürger hat der Lärm besonders früh und spät am Tag sowie an Sonntagen zugenommen. Für Gewerbelärm (Probelaufe usw.) ist das Gewerbeaufsichtsamt zuständig, für Flugbewegungen der Lärmschutzbeauftragte Herr Ulrich Haufe (Tel. 05307/4637; Sprechzeiten: Mo, Mi, So 20 bis 22 h). Für Beschwerden steht im Internet ein Formular des Ministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr zur Verfügung. Aus unserem Bereich ist Bezirksratsmitglied Frau Sonja Brandes in der Lärmschutzkommission (Tel. 05307/6194 oder sonja.brandes-38@t-online.de).

Das Beschwerdemanagement der Stadt kann in diesen und anderen Fällen weitere Auskünfte geben oder nimmt Beschwerden zur weiteren Bearbeitung auf (Tel.: 0531-470-3000).

Geplante Bezirksratssitzungen  
Sondersitzung:  
Montag, 17. Sept. 2012, 19.00 Uhr, Waggum.

Turnusmäßige Sitzung:  
Mittw., 26. Sept. 2012, 19.00 Uhr.  
Verbindlicher Tagungsort und Tagesordnung werden in der Braunschweiger Zeitung und im Internet veröffentlicht.

Im August fällt die Sprechstunde des Bezirksbürgermeisters wegen der Urlaubszeit aus.

Ich wünsche allen eine schöne Ferienzeit

Ihr Bezirksbürgermeister Gerhard Stütten

### Von oben betrachtet ...

...sieht der Querumer Westfalenplatz eigentlich nur am Freitag und dann auch nur am Vormittag richtig lebendig aus. Na ja, eventuell auch noch donnerstags in den Morgenstunden. Dann ist dort Markt. Und dann geht dort richtig die Post ab. Eine Vielzahl bunter Marktstände steht auf dem Platz, an denen diverse Leckereien und andere tolle Dinge angeboten werden. Und jede Menge Leute nutzen das vielfältige Angebot. Der Querumer Markt zieht Kunden aus zahlreichen Nachbarortsteilen an. Verständlich.

Ist es nicht an der Zeit, in Waggum einen eigenen Wochenmarkt zu etablieren? Oder schöpfen die Lebensmittelmärkte vor Ort die gesamte Kaufkraft ab, so dass sich ein Wochenmarkt nicht lohnt?

Rabea denkt weiter. Eigentlich müssten doch nördlich von Auto- und Landebahn genügend marktbegeisterte Bürger wohnen, um solch einen zusätzlichen Standort für die Händler attraktiv zu machen.

Vielleicht ist das Gekrähe des gefiederten Vordenkers laut genug, um die Verantwortlichen ebenfalls einmal zum Nachdenken zu animieren. Diese Zeitung ist übrigens ein prima Medium, das Für und Wider eines Waggumer Wochenmarktes zu beleuchten. Sagen Sie doch einfach mal Ihre Meinung dazu. Also: Wer ist dafür? Was spricht dagegen?

Das fragt alle Leserinnen und Leser  
Eure Rabea

und schwingt sich auf nach Waggum, um schon mal ein geeignetes Plätzchen ausfindig zu machen.

### Gästewohnung

H. Telge • Schaftrift 14  
38108 BS/Hondelage

☎ 05309/1964 • Mobil : 01718364663  
Email : telgetannen@t-online.de

**Lage**

- A2 2km
- BS 9km
- WOB 18km
- Flughafen
- BS/Waggum 2km
- H/Messe 66km
- Wohnung/Küche komplett NEU!
- Flachbild-TV
- Internet-Wlan
- Preise nach Rücksprache
- Eigener Eingang mit überdachtem Freisitz
- Langzeitverträge/Sonderkonditionen!

### SIE BRAUCHEN SICH NICHT IN JEDE SARDINENBÜCHSE ZU QUETSCHEN.

Für solche Fälle haben wir erstklassige Profis.

# KRIEGER

Unsere Leistungen: Reparatur von Unfallschäden • KFZ-Mechanik • Klimageservice • Reifenservice • Einlagerung Ihrer Sommer- und Winterreifen • Fahrzeuglackierung • Karosserie-Instandsetzung • Fahrzeugumrüstung für Fahrschulfahrzeuge • Leihwagen für Fahrschulen (mit Doppelpedale) und Anhängerkupplung • Haupt- und Abgasuntersuchung durch die DEKRA • Lackierfreies Ausbeulen • Fahrzeugumrüstung für Mobilitätseingeschränkte und Behinderte • Cabrioverdecke

**KRIEGER Unfallinstandsetzung Karosseriefachbetrieb Lackiererei**  
DEKRA-geprüfte Fachwerkstatt • Vertrauenswerkstatt von über 40 Versicherungen  
Querumer Straße 26b • 38104 Braunschweig • Tel. 0531-37 39 66 • Fax 0531-37 79 47  
Besuchen Sie unsere Website [www.krieger-braunschweig.de](http://www.krieger-braunschweig.de)

**IMPRESSUM**

Herausgeber: hm medien  
Heidemarie Miklas  
Hagenmarkt 12  
38100 Braunschweig  
0531 16442  
0151 11984310  
info@hm-medien.de  
www.hm-medien.de  
UST-IdNr.: DE235328931

Druck: braunschweig-druck GmbH  
Ernst-Böhme-Str. 20  
38112 Braunschweig

gedruckte Auflage: 10.000 Exemplare

Verteilgebiet: Harxbüttel, Thune, Wenden, Bienrode, Waggum, Bevenrode, Kralenriede, Querum

Verantwortlich im Sinne des Presserechts (für Anzeigen und Redaktion): Heidemarie Miklas  
Hagenmarkt 12  
38100 Braunschweig

Erscheinen: am ersten Mittwoch im Monat

der nächste kommt am 05.09.2012  
Redaktionsschluss 25.08.2012

### Ihr Fleischerfachgeschäft

# Zimmer

Tel.: 0 53 07 / 22 54

Brandenburgstraße 5  
38110 Braunschweig-Wenden  
Fax: 0 53 07 / 18 75

Landjuwel  
Der zarte Fleischgenuss

### BUCHINGER - FASTEN • BASEN FASTEN

## HEILEN DURCH VERZICHT

ERNÄHRUNGSBERATUNG, YOGA, BEWEGUNG, ENTSPANNUNG

**BUCHINGER** 04.11. - 10.11.12  
02.03. - 09.03.13

**BASENFASTEN** 25.08. - 31.08.12  
22.03. - 29.03.13  
05.05. - 12.05.13

Raum für Entspannung

**MARIE-LUISE GERMER • YOGALEHRERIN BDY/EYU**  
Bechtsbüttel • 05307 6441 • [www.yogafun.de](http://www.yogafun.de)

## Görge

...die Frischmärkte in Braunschweig!

Erleben Sie die neue Wendener Frische! Wir sind schöner, größer und frischer!

<p>unser Bier aus Braunschweig</p> <p>30 x 0,33 l 20 x 0,5 l zzgl. Pfand 3,90/3,10 €</p> <p>1 l ab -88 €</p> <p><b>Kiste 8,88</b></p> <p>Diese Woche wieder für Sie erhältlich <b>-Rindfleisch der besonderen Art -</b></p> <p><b>Heckrind</b> von der Schunteraue</p> <p>Die geringe Anzahl der Tiere auf natürlichen Weideflächen garantiert ein sehr fettarmes Fleisch mit einem außergewöhnlichen Geschmack</p>	<p><b>Bauerngut Schweine-Filetköpfe</b></p> <p>die zarten Stücke vom Schwein ideal auch für Medaillons</p> <p>1 kg <b>6,66</b></p>	<p><b>Bauerngut Rinderfilet oder Filetsteak</b></p> <p>gereifte Markenqualität, das Beste vom deutschen Jungbullen</p> <p>100 g <b>2,99</b></p>	<p>delikater <b>Fleischsalat</b></p> <p>nach eigener Rezeptur hergestellt</p> <p>100 g <b>-,79</b></p>
	<p><b>Bauerngut Schinkenmett</b></p> <p>lecker gewürzt aus den mageren Stücken vom Schwein</p> <p>1 kg <b>4,44</b></p>	<p><b>aus unserer Backstation ständig frisch gebacken Pane Rustico</b></p> <p>ital. Baguette mit krosser Kruste</p> <p>1 kg = 2,75 € 360 g-Stck. <b>-,99</b></p>	<p>original italienischer <b>Parmaschinken</b></p> <p>12 Monate gereift nur echt mit der Krone hauchdünn geschnitten ein Hochgenuss</p> <p>100 g <b>2,49</b></p>
	<p><b>Gmyrek Stadionbratwurst oder Krakauer</b></p> <p>für guten Geschmack</p> <p>1 kg = 6,98/10,91 € 500 g/320 g-Pckg. <b>3,49</b></p>	<p><b>aus unserer Backstation ofenfrisches Krustenbrot</b></p> <p>mit der knusprig krossen Kruste</p> <p>1 kg-Laib <b>1,11</b></p>	<p>eigene Herstellung <b>scharfe Möhre</b></p> <p>Frischkäsezubereitung mit Möhren, Dill, Knoblauch</p> <p>100 g <b>1,29</b></p>

Abgabe nur in handelsüblichen Mengen - solange der Vorrat reicht

Angebot gültig Donnerstag 02.08. bis Samstag 04.08. in unserem Markt in Wenden

Service-Telefon von 9:00-16:00 Uhr 0531 2349325